

Fragebogen für Personen

Bitte wenn möglich **Bleistift** benutzen!

Wo Antworten vorgedruckt sind:
Bitte das zutreffende Feld markieren **X**

Zähl-gemeinde _____ Haushaltungs-Nr. _____

Zählkreis _____ Fragebogen-Nr. _____

A. Fragen an alle Personen

1 Name und Vorname

Strasse und Nr. oder Weiler, Hof _____

2 Geburtsdatum

Tag _____ Monat _____ Jahr _____

Bitte Geburtsjahr zusätzlich in den zutreffenden Feldern markieren (siehe Beispiel für Jahrgang 1937)

Jahrhundert,
Jahrzehnt

193.	<input checked="" type="checkbox"/>
Beispiel 1937	
... 7	<input checked="" type="checkbox"/>

187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198.

... 0 ... 1 ... 2 ... 3 ... 4 ... 5 ... 6 ... 7 ... 8 ... 9

Einzeljahr

Bitte leer lassen

3 Geschlecht

männlich weiblich

4 Zivilstand

ledig verheiratet geschieden verwitwet Wenn verwitwet, seit welchem Jahr?

5 Stellung im Haushalt

Haushaltungsvorstand (Ehe-)Partner Sohn oder Tochter des Vorstandes bzw. Partners
Andere, nämlich: (z. B. Mutter, Schwiegersohn, Enkel, Hausangestellte, Pensionär, Wohnungspartner usw.)

6 Muttersprache

Sprache, in der man denkt und die man am besten beherrscht

deutsch französisch italienisch rätoroman. Andere Muttersprache, nämlich:

7 Konfession

evang.-ref. (protestant.) römisch-katholisch andere (in Zusatzfeld angeben) Keine Wenn andere, welche?

8 Geburtsort

Bei Spitalgeburt damaligen Wohnort der Eltern bzw. der Mutter angeben
obige Zähl-gemeinde andere Gemeinde Ausland

9 Heimat

Liechtensteinisch / Ausländische Doppelbürger berücksichtigen in Ihren Angaben nur das liechtensteinische Bürgerrecht
Für Liechtensteiner: Nur das zuletzt erworbene Bürgerrecht angeben
Bürger der Zähl-gemeinde Bürger einer andern Gemeinde

Für Ausländer: Schriften-, Staatenlose, Flüchtlinge geben ihre frühere Heimat an
Staat:

Wenn schriftlos, staatenlos oder Flüchtling, bitte ankreuzen

liecht. Gemeinde bzw. ausländ. Staat:

10 Wohnort vor 5 Jahren: (am 2. 12. 75)

Für Kinder unter 5 Jahren nicht beantworten

an gleicher Adresse wie heute gleiche Gemeinde, aber an anderer Adresse anderswo, nämlich:

B. Fragen an Berufstätige, Studenten sowie Schüler ab 1. Primarklasse

11 Arbeitsstätte (Haupt- oder Teilzeitberuf), Schulort

Chauffeure, Bahnbeamte, Bauhandwerker usw. geben an, wo sie die Arbeit aufnehmen; Geschäftsreisende vermerken (auf Reise).

in der Zähl-gemeinde anderswo, nämlich:

liecht. Gemeinde bzw. ausländ. Staat:

Genauere Adresse der Arbeitsstätte, der Schule _____

12 Zeitbedarf für einen Hinweg zur Arbeit, zur Schule:

Keiner (Arbeitsstätte bzw. Schule liegt auf dem gleichen Grundstück) bis ¼ Std. über ¼ bis ½ Std. über ½ bis ¾ Std. über ¾ bis 1 Std. über 1 Stunde

einmal zweimal

13 Legen Sie den Weg zwischen Wohn- und Arbeitsort (Schule) in der Regel täglich ein- oder zweimal zurück (Hin- und Rückweg zusammen = einmal)?

14 Benützte Verkehrsmittel

Keines, gehe ausschliesslich zu Fuss Eisenbahn Tram, Bus, Postauto Werkbus, Schulbus Personenwagen Selbstfahrer Mitfahrer Motorrad, Roller Fahrrad, Motorfahrrad anderes z. B. Seilbahn,

a) Welches(s) Verkehrsmittel benützen Sie üblicherweise für einen Arbeits- oder Schulweg?

b) Mit welchem Verkehrsmittel legen Sie die grösste Strecke zurück?

Recensement liechtensteinois
de la population 1980
Bordereau de maison

Par **bâtiment**, on entend ici toute construction isolée, ou séparée d'une autre par un mur mitoyen, et servant d'habitation. Dans les maisons est considérée comme un bâtiment indépendant.

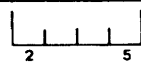
Un bordereau de maison doit être rempli:

pour chaque **bâtiment d'habitation** (maison à un ou plusieurs logements, maison paysanne, appartement house), même s'il n'est occupé pour tout **autre bâti** (fabrique, immeuble administratif ou commercial, maison de refuge, etc., comprenant au moins un logement) pour tout **autre abri** habité au moment du recensement (baraque, cabane ou refuge de montagne, bâtiment promis à la démolition ou

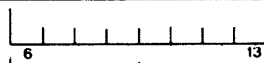
Lorsque la réponse est imprimée, marquer la case voulue d'une croix.



Commune: _____
Rue et numéro
ou hameau, ferme: _____



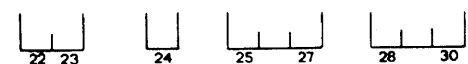
Secteur n°:



Quadrillage: **XY**



Prière de laisser en blanc



A remplir par le propriétaire de la maison ou son mandataire

1 Type d'immeuble

a. Le bâtiment est-il

- entièrement une maison d'habitation 1
- partiellement une maison d'habitation (bâtiment dont la moitié au moins sert d'habitation) 2
- une baraque habitée, une habitation de fortune (bâtiment promis à la démolition) 3
- une roulotte, une caravane, un bateau habité 4
- 5

b. Le bâtiment est-il une maison de week-end ou de vacances? 1 oui 2 non

c. Le bâtiment comprend-il des logements en propriété? 1 oui 2 non

d. Le bâtiment sert-il d'habitation à un exploitant agricole? 1 oui 2 non

2 Combien d'étages le bâtiment comprend-il, y compris le rez-de-chaussée et le galetas, lorsque celui-ci est **complètement aménagé** (pièces habitables), mais sans tenir compte de la cave? 35 36

3 **Epoque de la construction** avant 1900 1
Quand le bâtiment a-t-il été construit? 1900-1920 2
(Pour les bâtiments transformés ou agrandis, noter l'époque de la construction primitive. Pour les bâtiments entièrement reconstruits, indiquer l'époque de la reconstruction) 1921-1946 3
1947-1960 4
1961-1970 5
1971-1975 6
après 1975 7

4 **Ascenseur** Le bâtiment est-il équipé d'un ascenseur? 1 oui 2 non

5 **Raccordement à la canalisation** Le bâtiment est-il raccordé à une canalisation (publique ou privée)? 1 oui 2 non
(Pour le recensement, on considère qu'il n'y a pas de canalisation lorsque les eaux usées s'écoulent dans une fosse d'aisances ou une fosse à purin sans déversoir dans un système de conduites)

6 **Chauffage** Quel est le moyen de chauffage principal? Par poêle Central par logement Central par maison Central à distance (installation pour Aucun

7 **Fourniture d'eau chaude** Les logements du bâtiment ont-ils une installation de fourniture d'eau chaude? (Installation centrale ou boiler individuel)

8 **Produits énergétiques** Quels produits énergétiques sont utilisés? (Réponse multiple admise) Bois ou charbon Mazout Courant électrique Gaz Energie solaire Autres Si autres, lesquels? _____

Indiquer les renseignements demandés pour tous les logements situés dans le bâtiment

Logements compris dans le bâtiment

- 10** Maison individuelle = M; sous-sol = S; rez-de-chaussée = R; entresol = E; 1^{er} étage = 1; 2^e étage = 2, etc.; plusieurs étages, p.ex. R/1, 1/2, R/1/2, etc.
- 11** Ne pas indiquer les logements utilisés **uniquement à des fins autres** que l'habitation (logements désaffectés, tels que bureaux, cabinet de médecin, étude d'avocat, etc.).
- 12** Par **pièces habitables**, on entend les chambres de séjour, les chambres à coucher, les chambres d'enfants, ainsi que les locaux de travail qui servent de pièces habitables, y compris les mansardes faisant partie du logement. **Ne doivent pas** être comptées comme pièces habitables les cuisines et pièces accessoires, telles que salle de bains, toilettes, réduit, corridor, véranda, etc., ainsi que le hall habitable, qui doit être indiqué à la question 13.
- 13** Le **hall habitable** est une partie d'un vestibule ou d'un corridor, directement éclairé par une fenêtre et spécialement aménagé pour que l'on puisse y prendre les repas, y travailler ou y séjourner.
- 14** La **surface brute** d'un logement est la somme des surfaces des pièces habitables et pièces accessoires (longueur x largeur). Les terrasses et les balcons ouverts, ainsi que les caves et les galetas non habitables ne sont pas pris en compte. Au contraire, la surface d'un escalier se trouvant à l'intérieur du logement doit être prise en considération. Si la surface ne peut être déterminée avec précision, prière d'en fournir une estimation.
- 15** La **cuisine** doit mesurer 4 m² au minimum. Les installations fixes plus petites pour la cuisson et le relavage sont comptées comme **cuisinettes**. Par **bain** ou **douche**, on entend une installation complète avec une conduite d'eau chaude. Il n'est cependant pas nécessaire que l'installation se trouve dans un local distinct. On parle de **bain en commun**, lorsque celui-ci est à la disposition des occupants d'au moins deux logements.

- 16** **Coopérateur** = membre d'un logement de service sans titre de propriété. Les **logements gratuits** sont ceux qui ne sont pas loués.
- 17** Les logements **occupés temporairement** (occupé temporairement ou occupé temporairement) sont ceux qui sont occupés temporairement ou occupés temporairement. Est considéré comme **non occupé** même qu'un logement momentané à louer ou à vendre.
- 18** **Codes**: depuis 2 ans au moins occupé par un autre locataire.
- 19** Uniquement pour les maisons agricoles. Pour les **logements de coopération** la partie du loyer.

Les indications contenues dans le bordereau de maison restent strictement confidentielles et ne sont utilisées qu'à des fins statistiques.

| Numérotation continue des logements | Prière de laisser en blanc | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 Confort du logement | | | | | | 16 Statut d'occupation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|----------------------------|-------------------|---------|----------------------|----|---|------------------------|---------|----|----------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|-------------------|---|---------------------------|---|-----------------------------|--|--------------------|--|------------------------|--|----------------------------|--|-----------|--|-------------|--|------------------------------------|--|---------------------------------|--|----------------------|--|--|
| | | | | | | | Cuisine | | | Bain ou douche | | | A quel titre le logement est-il occupé? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Mode d'occupation | | Le logement comprend | | Surface brute du logement en m ² | | cuisine | | cuisinette | | ni cuisine ni cuisinette | | bain ou douche en propre | | bain ou douche en commun | | ni bain ni douche | | propriétaire de la maison | | copropriétaire de la maison | | propr. du logement | | propriétaire par étage | | en vertu d'un bail à ferme | | locataire | | coopérateur | | détenteur d'un logement de service | | détenteur d'un logement gratuit | | occupé en permanence | | |
| 24 - 26 | 27 | 28 | 29 - 30 | 31 | 32 | 33 - 35 | 36 | 37 | 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 | | | | | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 02 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 03 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 04 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Suite de la liste au verso!

en, et servant d'habitation. Dans les maisons doubles, en groupe ou en rangée, chaque construction séparée des autres par un mur allant de la cave au toit

ne, apartment house), même s'il n'est occupé qu'une partie de l'année et s'il est momentanément inhabité (école, etc., comprenant au moins un logement occupé ou un logement vacant), ainsi que pour un hôtel ou un établissement de montagne, bâtiment promis à la démolition ou qui n'est plus habitable à cause de son état ou de son éloignement, wagon, caravane, bateau).

Prière de laisser en blanc

Nom et adresse du propriétaire de la maison
ou
de la gérance d'immeubles

| | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 24 | 25 | 27 | 28 | 30 |

la maison ou son mandataire

6 Chauffage

Quel est le moyen de chauffage principal du bâtiment?

| | | |
|---|--------------------------|----|
| Par poêle | <input type="checkbox"/> | 1 |
| Central par logement | <input type="checkbox"/> | 2 |
| Central par maison | <input type="checkbox"/> | 3 |
| Central à distance (installation pour 2 bâtiments au moins) | <input type="checkbox"/> | 4 |
| Aucun | <input type="checkbox"/> | 5 |
| | | 40 |

7 Fourniture d'eau chaude

Les logements du bâtiment ont-ils en majorité une installation de fourniture d'eau chaude? (Installation centrale ou boiler individuel)

| | | |
|-----|--------------------------|----|
| oui | <input type="checkbox"/> | 1 |
| non | <input type="checkbox"/> | 2 |
| | | 41 |

8 Produits énergétiques

Quels produits énergétiques sont utilisés pour le chauffage (Réponse multiple admise)

| | la préparation d'eau chaude | la préparation d'eau chaude |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Bois ou charbon | <input type="checkbox"/> | 1 |
| Mazout | <input type="checkbox"/> | 2 |
| Courant électrique | <input type="checkbox"/> | 3 |
| Gaz | <input type="checkbox"/> | 4 |
| Energie solaire | <input type="checkbox"/> | 5 |
| Autres | <input type="checkbox"/> | 6 |
| | | 42-44 |
| | | 45-47 |

Si autres, lesquels?

9 Conditions de propriété

a. La maison appartient à:

| | | |
|---|--------------------------|-------|
| un seul particulier | <input type="checkbox"/> | 1 |
| plusieurs particuliers (copropriétaires, indivision successorale) | <input type="checkbox"/> | 2 |
| des propriétaires par étage | <input type="checkbox"/> | 3 |
| une société de personnes ou de capitaux | <input type="checkbox"/> | 4 |
| préciser pour: société anonyme immobilière | <input type="checkbox"/> | 5 |
| société coopérative immobilière | <input type="checkbox"/> | 6 |
| une fondation, une association | <input type="checkbox"/> | 7 |
| préciser pour: fonds de prévoyance, caisse de pension | <input type="checkbox"/> | 8 |
| une commune (y compris communauté scolaire, paroisse, bourgeoisie) | <input type="checkbox"/> | 9 |
| un canton | <input type="checkbox"/> | 11 |
| la Confédération | <input type="checkbox"/> | 12 |
| un état étranger, une organisation internationale, une entreprise ayant une forme juridique étrangère | <input type="checkbox"/> | 13 |
| | | 48-49 |

b. Pour les particuliers, préciser s'il s'agit de:

| | | |
|----------------------|--------------------------|----|
| Suisses | <input type="checkbox"/> | 1 |
| Etrangers | <input type="checkbox"/> | 2 |
| Suisses et étrangers | <input type="checkbox"/> | 3 |
| | | 50 |

pour tous les logements situés dans le bâtiment

- 16 **Coopérateur** = membre d'une société coopérative d'habitation et occupant un logement de cette société. Les **logements de service** sont mis à disposition par l'employeur, et l'employé est tenu d'y habiter par son contrat de travail. Les **logements gratuits** sont cédés gratuitement par une autre personne que l'employeur (un parent, p.ex.).
- 17 Les logements **occupés temporairement** comprennent avant tout: les logements et maisons de vacances ou de week-end utilisés par le propriétaire lui-même ou loués pour plus ou moins longtemps, mais qui **ne servent pas d'habitations permanentes**. On classe également comme logement occupé temporairement un logement non utilisé par son détenteur lors du recensement (p.ex. logement de montagne et de plaine, de ville et de campagne, ou inhabité pour cause de séjour à l'étranger ou d'hospitalisation prolongée). Est considéré comme **non occupé** tout logement habitable inoccupé au moment du recensement et à louer de façon durable ou à vendre, de même qu'un logement momentanément inutilisé, mais déjà loué ou vendu pour plus tard. Sont assimilées aux logements vacants les maisons individuelles à louer ou à vendre.
- 18 **Codes:** vacant depuis moins d'un an (après le 3.12.79) = 1; vacant depuis moins de 2 ans, mais depuis 1 année au moins (3.12.78-3.12.79) = 2; vacant depuis 2 ans au moins (avant le 3.12.78) = 3.
- 19 Uniquement pour les maisons individuelles et les logements **loués** ou à louer **non meublés** et qui **ne sont pas** rattachés à une entreprise industrielle ou agricole. Pour les **logements de coopérateurs**, il ne faut pas déduire les rabais ou ristournes; par contre les acomptes sur les pertes sociales ne font pas partie du loyer.

| 16 Statut d'occupation | | | | | | | | 17 Le logement est | | | 18 Si le logement est non occupé | | 19 Pour les logements de locataires ou de coopérateurs | | Numéro du ménage d'après la liste de contrôle | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------------|--|--|--------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| A quel titre le logement est-il occupé? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| propriétaire de la maison | copropriétaire de la maison | prop. du logement | propriétaire par étage | en vertu d'un bail à ferme | locataire | coopérateur | détenteur d'un logement de service | détenteur d'un logement gratuit | occupé en permanence | occupé temporairement | non occupé | Depuis quand? (indiquer le code correspondant) | Loyer mensuel net en francs (c.à.d. non compris le chauffage, l'eau chaude, le garage) | du détenteur du logement | de sous-locataires | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | A remplir par l'agent recenseur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | 39 | | | 40 | | 41 | | 45 | | 46 - 48 | | 49 - 51 | | 52 - 54 | | 55 - 57 | | 58 - 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Numérotation continue des logements | Prière de laisser en blanc | 10
Etage (position du logement) | 11
Mode d'occupation

Si le logement est occupé : noter les nom et prénom du détenteur du logement (du propriétaire, du locataire, etc.)

vacant : noter "vacant"

occupé, mais momentanément inhabité: noter "LOMI" | 12
Nombre de pièces habitables (ne pas compter les demi-chambres) | 13
Le logement comprend | | 14
Surface brute du logement en m ²

(arrondir au m ²) | 15
Confort du logement | | | | | | 16
Statut d'occupation | | | | | | | |
|--|----------------------------|------------------------------------|---|--|----------------------------|------------|--|---------------------------|--------------------------|--------------------------|---|---------------------------|-----------------------------|--|----------------------------|-----------|-------------|------------------------------------|---------------------------------|---|---|
| | | | | | Cuisine | | | Bain ou douche | | | A quel titre le logement est-il occupé? | | | | | | | | | | |
| | | | | | cuisine | cuisinette | | ni cuisine ni cuisinette | bain ou douche en propre | bain ou douche en commun | ni bain ni douche | propriétaire de la maison | copropriétaire de la maison | prop. du logement propriétaire par étage | en vertu d'un bail à ferme | locataire | coopérateur | détenteur d'un logement de service | détenteur d'un logement gratuit | | |
| A remplir par le propriétaire de la maison ou son mandataire | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 - 26 | 27 | 28 | | 29 - 30 | 31 | 32 | 33 - 35 | 36 | | | 37 | | | 38 | | | | | | | |
| 05 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 06 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 07 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 08 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 09 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | 1 | 1 | | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 - 26 | 27 | 28 | | 29 - 30 | 31 | 32 | 33 - 35 | 36 | | | 37 | | | 38 | | | | | | | |

S'il y a plus de 28 logements dans le bâtiment, utiliser d'autres bordereaux de maison et ne remplir que la partie réservée aux logements compris dans le bâtiment: questions 10 à 19

| t | 16 Statut d'occupation | | | | | | | | 17 Le logement est | | | 18 Si le logement est non occupé | 19 Pour les logements de locataires ou de coopérateurs | | | Numéro du ménage d'après la liste de contrôle | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|-----------------------------|--|----------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|--|--------------------------|--------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | A quel titre le logement est-il occupé? | | | | | | | | | | | | | | | du détenteur du logement | | | | de sous-locataires | | | | | |
| ni bain ni douche | propriétaire de la maison | copropriétaire de la maison | prop. du logement propriétaire par étage | en vertu d'un bail à ferme | locataire | coopérateur | détenteur d'un logement de service | détenteur d'un logement gratuit | occupé en permanence | occupé temporairement | non occupé | Depuis quand? (indiquer le code correspondant) | Loyer mensuel net en francs (c.à.d. non compris le chauffage, l'eau chaude, le garage) | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | A remplir par l'agent recenseur | | | | | | | | | | | | |
| | 38 | | | | | | | | 39 | | | 40 | 41 | — | 45 | 46 — 48 | | 49 — 51 | | 52 — 54 | | 55 — 57 | | 58 — 60 | |
| 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 1 | 2 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 1 | 2 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 1 | 2 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 1 | 2 | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

38

39

40

41

—

45

46

—

48

49

—

51

52

—

54

55

—

57

58

—

60

Bulletin individuel

Prière d'écrire au crayon noir si possible!

Lorsque les réponses sont imprimées, marquer d'une croix la case voulue.



Commune de recensement _____

Ménage No _____

Secteur No _____

Bulletin No _____

A. Questions s'adressant à toutes les personnes

1 Nom et prénom: _____

Rue et numéro ou hameau, ferme _____

2 Date de naissance: _____

jour mois année

Prière de marquer en outre d'une croix les cases correspondant à l'année de naissance (voir exemple pour l'année de naissance 1937)

187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198.

Siècle, décennie

| | |
|---------------|-------------------------------------|
| 193. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Exemple: 1937 | <input type="checkbox"/> |
| ...7 | <input checked="" type="checkbox"/> |

...0 ...1 ...2 ...3 ...4 ...5 ...6 ...7 ...8 ...9

Année

3 Sexe: masculin féminin

4 Etat civil: célibataire marié(e) divorcé(e) veuf/veuve Si veuf/veuve, depuis quelle année?

5 Situation dans le ménage: chef de ménage conjoint (marié ou non marié) fils/fille du chef de ménage ou du conjoint autre situation, à savoir: (p. ex. mère, gendre, petit-fils, employée de maison, pensionnaire, colocataire, etc.)

6 Langue maternelle: allemand français italien romanche autre langue maternelle, à savoir:

Langue dans laquelle on pense et que l'on possède le mieux.

7 Religion: réformée évangél. (protestante) catholique romaine autre (à indiquer dans la case supplément.) aucune Si autre, laquelle?

8 Lieu de naissance: commune de recensement autre commune du canton autre canton à l'étranger

9 Lieu d'origine: Celui qui jouit d'une double nationalité (suisse et étrangère) fournit l'indication relative à son droit de cité en Suisse.

Pour les Suisses: Indiquer uniquement la commune dont on a acquis le droit de cité en dernier lieu

Citoyen de la commune de recensement Citoyen d'une autre commune

Pour les étrangers: Les apatrides, les réfugiés et les sans papiers indiqueront leur ancien pays d'origine

Pays: Si apatride, réfugié ou sans papier, prière de marquer la case d'une croix

10 Domicile il y a 5 ans (2. 12. 1975) Ne pas répondre à cette question pour les enfants de moins de 5 ans

à la même adresse même commune, mais à une autre adresse

ailleurs, à savoir:

Commune suisse ou pays étranger:

Canton

B. Questions s'adressant aux personnes actives, aux étudiants et aux écoliers à partir de la 1re classe primaire

11 Où exercez-vous votre activité principale ou à temps partiel? Où allez-vous à l'école?

Les chauffeurs, les cheminots, les ouvriers du bâtiment, etc., indiquent le lieu où ils prennent leur travail. Les voyageurs de commerce notent (en voyage).

Adresse précise du lieu de travail, de l'école:

dans la commune de recensement

ailleurs, à savoir:

Commune suisse ou pays étranger:

Canton

12 Durée du trajet jusqu'au lieu de travail, jusqu'à l'école:

aucune, je travaille (ou vais à l'école) dans le bâtiment où j'habite 15 minutes au plus plus de 15 à 30 min. plus de 30 à 45 min. plus de 45 à 1 heure plus d'une heure

une fois deux fois

13 Combien de fois par jour effectuez-vous habituellement le parcours entre votre domicile et votre lieu de travail? (Aller et retour = une fois)

14 Moyens de transport utilisés:

Aucun, je vais uniquement à pied Train Tram, autobus, trolleybus, car postal Car de l'usine, car de l'école Voiture de tourisme Conducteur Passager Motocyclette, scooter Vélo, cyclomoteur Autre moyen de transport (p. ex. téléphérique, bateau)

a) Quel(s) moyen(s) de transport utilisez-vous habituellement pour un trajet jusqu'au lieu de travail ou à l'école?

b) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la majeure partie du trajet?



C. Questions s'adressant à toutes les personnes âgées de 15 ans ou plus

15 Degrés d'enseignement atteints: Aucun Ecole primaire Degré secondaire inférieur, progymnase Formation prof. de base Ecole professionnelle à plein temps? Apprentissage? Gymnase, école de maturité, école supérieure de jeunes filles, école normale Autre école de formation générale? Formation non universitaire faisant suite à une formation prof. ou générale achevée? Université, haute école

Indiquer tous les degrés terminés

- 1) Apprentissage: p. ex. formation dans les écoles professionnelles ou des arts et métiers, les écoles pour employés de soins médicaux; apprentissage agricole
- 2) Ecole professionnelle à plein temps: p. ex. écoles de commerce (écoles avec diplôme officiel, ainsi que les écoles de commerce privées), écoles d'aide-médicale, écoles d'agriculture
- 3) Autre école de formation générale: écoles d'administration, pensionnats, instituts
- 4) Formation non universitaire faisant suite à une formation professionnelle ou générale achevée: p. ex. écoles techniques ou techniques supérieures (ETS), écoles d'ingénieurs, écoles supérieures d'économie et d'administration (ESEA), écoles de travail social, écoles de bibliothécaires, écoles d'interprètes

16 Professions apprises et études terminées ainsi que certificats finals obtenus et durée de formation:

| Professions, études | Certificats finals obtenus, diplômes, titres universitaires | moins d'un an | 1 an à moins de 2 ans | 2 ans à moins de 3 ans | 3 ans à moins de 4 ans | 4 ans ou plus |
|------------------------------------|---|---------------|-----------------------|------------------------|------------------------|---------------|
| Première profession apprise _____ | _____ | | | | | |
| Profession apprise plus tard _____ | _____ | | | | | |

17 Activités actuelles, sources de revenus: Prière de marquer chacune des cases voulues, p. ex. si vous tenez actuellement le ménage et exercez une activité lucrative; si vous êtes étudiant(e) et exercez une profession; si vous touchez une rente et travaillez. Les mensualités AVS et AI sont considérées comme des rentes. Ne pas tenir compte des interruptions de travail pour cause de maladie, de vacances, de service militaire, etc.

Activité à temps partiel = pendant un nombre d'heures inférieur à celui qui est d'usage dans la branche ou l'établissement, p. ex. à la demi-journée ou seulement quelques jours par semaine.

| Profession principale, source de revenus: | Occupé(e) à plein temps | Occupé(e) à temps partiel | Actuellement sans travail en quête d'un emploi stable? | emploi futur garanti? | Travaux ménagers (dans le propre ménage) | Rentier retraité | Ecolier étudiant | Autres sources de revenus |
|---|-------------------------|---------------------------|--|-----------------------|--|------------------|------------------|---------------------------|
| _____ | | | | | | | | |

Les ménagères, les rentiers et les étudiants qui exercent une activité économique réduite doivent le signaler sous (occupé(e) à temps partiel) et non sous (activité accessoire).

Activité accessoire dans l'agriculture Activité accessoire hors de l'agriculture

1) Aux questions 19 a et b, les personnes sans travail indiquent leur dernière activité et situation

Profession accessoire (en plus de l'activité principale à plein temps ou à temps partiel)

D. Questions s'adressant aux personnes exerçant une profession (chiffres 18 à 20) et aux ménagères (chiffre 18c uniquement)

18 Combien d'heures travaillez-vous normalement par semaine?

| | | | | | | | |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| 6 à moins de 6 h. | 15 à moins de 15 h. | 25 à moins de 25 h. | 30 à moins de 30 h. | 40 à moins de 40 h. | 43 à moins de 43 h. | 45 à moins de 45 h. | 47 h. ou plus |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------|

- a) dans la profession principale à plein temps ou à temps partiel
- b) dans la profession accessoire
- c) dans votre propre ménage

Laisser en blanc

19 Profession principale à plein temps ou à temps partiel:

- a) **Quelle activité exercez-vous actuellement?** Prière de la préciser (au besoin, brève description), donc pas simplement (ouvrier de fabrique), mais p. ex. polisseur sur métaux, bobineuse en électricité; non pas (employée), mais p. ex. vendeuse, perceuse, travaux de bureau courants
- b) **Situation dans la profession, échelon hiérarchique:** p. ex. apprenti(e), ouvrier auxiliaire, ouvrière à domicile, ouvrier qualifié, contremaître, chef de bureau, fondé de pouvoir, chef d'exploitation, gérante, fermier, propriétaire, auxiliaire familial
- c) **Nom de l'employeur, raison sociale de l'entreprise:** Les personnes qui travaillent pour plusieurs employeurs (travail à domicile, nettoyage, etc.) notent simplement (plusieurs)
- d) **A quelle branche se rattache l'entreprise?** Préciser autant que possible, p. ex. pas simplement (meubles), mais (fabrique de meubles) ou (commerce de meubles)

20 Questions s'adressant aux personnes de condition indépendante (propriétaires, fermiers, etc.): Combien de personnes travaillent dans votre affaire ou entreprise, y compris le patron et, s'ils travaillent au moins 15 heures par semaine, les aides familiaux et les personnes occupées à temps partiel?

| | | | |
|----------------|---------------|-----------------|----------------------|
| Le patron seul | 2-9 personnes | 10-19 personnes | 20 personnes ou plus |
|----------------|---------------|-----------------|----------------------|

E. Questions s'adressant aux rentiers et retraités

21 Quelle profession avez-vous exercée avant l'âge de la retraite? (voir exemples à la question 19a)

22 Situation dans la profession, échelon hiérarchique (voir exemples à la question 19b)

F. Questions s'adressant aux femmes mariées

23 Votre mariage actuel est-il le premier? oui non — **Quand votre mariage actuel a-t-il été contracté?**

| | |
|------|-------|
| mois | année |
|------|-------|

24 Des enfants sont-ils nés vivants de votre mariage actuel? oui non — **Si oui, combien? Indiquer également les fils ou les filles adultes et les enfants décédés**

Dates de naissance de ces enfants. (Cette question ne s'adresse qu'aux femmes nées en 1916 ou plus tard.) Seules les indications pour les six premiers enfants sont demandées:

| | | | | | |
|------|-------|------|-------|------|-------|
| mois | année | mois | année | mois | année |
|------|-------|------|-------|------|-------|

| | | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 ^{er} enfant | 3 ^e enfant | 5 ^e enfant |
| 2 ^e enfant | 4 ^e enfant | 6 ^e enfant |